

Lesson C

教学资源

CD 7, Track 18

Vocabulary Listening Activity

教学提示

本页的生词教的是与旅游相关的词汇，可以问问学生去过美国哪些著名景点，或是居住地的附近有哪些吸引游客的地方。

词汇

Cíhuì

Vocabulary

苏州著名景点 Sūzhōu Zhùmíng Jǐngdiǎn Famous Scenic Spots Around Suzhou



拙政园 (拙政園)

Zhuózhèng Yuán

n. Humble Administrator's Garden



网师园 (網師園)

Wǎngshī Yuán

n. Garden of the Master of the Nets



虎丘

Hǔqiū

n. Tiger Hill



周庄 (周莊)

Zhōuzhuāng

n. Zhouzhuang (a historic "water town" built on a system of canals)



城市

chéngshì

n. city



乡下 (鄉下)

xiāngxià

n. countryside

396 sānbǎi jiùshíliù
Unit 6

文化注释

苏州是江苏省辖市，发展的历史比杭州更早，在春秋时期（公元770-476）就是当时的经济中心，向来以秀丽的山水景色和精致的园林艺术为代表。十八世纪时，苏州的园林达两百多处，现今保存良好的还有数十处。因此在中国流传这么一句话：“江南园林甲天下，苏州园林甲江南”。

苏州属于亚热带季风气候，地处长江流域的太湖平原上。四季虽然分明但温和，各项农产品与淡水鱼获量十分稳定，除了能满足当地民生，也是历代皇室与军队粮食的主要来源，被视为中国的鱼米之乡。和杭州一样，苏州的养蚕丝织业相发当达，苏州丝绸做工精细、色泽艳丽，自古以来不仅闻名全中国，更是外销海外的珍品，为她赢得了“丝绸之府”的美名。

中国著名景点 Zhōngguó Zhùmíng Jǐngdiǎn
Famous Tourist Destinations in China



长城(長城)
Cháng Chéng
n. The Great Wall of China



故宫(故宮)
Gù Gōng
n. National Palace Museum



圆明园(圓明園)
Yuánmíng Yuán
n. Old Summer Palace



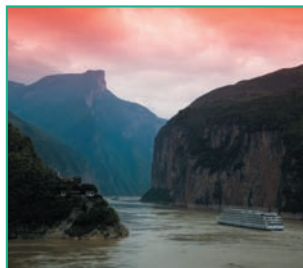
颐和园(頤和園)
Yìhéyuán
n. Summer Palace



九寨沟(九寨溝)
Jiǔzhàigōu
n. Jiuzhaigou Valley



西湖(西湖)
Xīhú
n. West Lake



长江三峡(長江三峽)
Chángjiāng Sānxiá
n. Yangtze River Three Gorges



泰山
Tàishān
n. Mount Tai



兵马俑(兵馬俑)
Bīngmǎyǒng
n. Terracotta Army

教学资源

CD 7, Track 19

教学提示

本页介绍的是中国的著名景点，可问问是否有学生或是他们的家人朋友曾经造访过，对那个地方的印象为何，有没有什么有趣的事情可分享。上课前老师可上网找各景点的图片，让学生能多看看该景点的样貌。

sānbǎi jiǔshíqī
Lesson C

397

文化注释

西湖十景之首的“苏堤春晓”与北宋著名诗人苏东坡有关，苏东坡当时到杭州出任太守，发现西湖长久不治，已经被湖泥及水中的杂草淹没了大半，于是他决定要疏浚西湖。他把挖起来的泥堆筑成长堤，并建桥以畅通湖水，使西湖秀容重现，又可蓄水灌

田。另外还在长堤两边种上桃树和柳树，一来保护堤岸，二来春天桃红柳绿，为西湖添一美景。这条长堤，改善了环境，也为群众带来水利之益，且增添西湖景色。后人为了纪念苏东坡，便将这条长堤称为“苏堤”。

教学资源

CD 7, Track 20

Activity 1

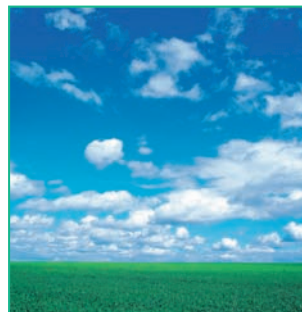
教学提示

请同学们想一想旅游的时候都需要带些什么物品，集思广益的列出一个清单写到黑板上。将其中重要词汇的中文补充给学生，作为词汇的扩展。

旅游 Lǚyóu Travel



照片 / 相片
zhàopiàn / xiàngpiàn
n. photograph



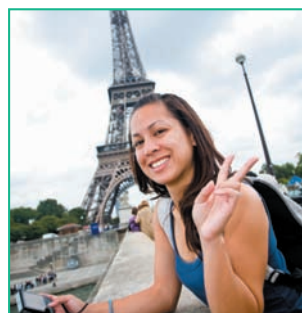
风景 (風景)
fēngjǐng
n. scenery



旅游 (旅遊)
lǚyóu
n. traveling



旅客 / 游客 (遊客)
lǚkè / yóukè
n. traveler



观光客 (觀光客)
guānguāngkè
n. tourist



摄影 shèyǐng
v. to take photograph
摄影师 shèyǐngshī
n. photographer



摄像 shèxiàng
v. to shoot a film
摄像机 shèxiàngjī
n. video camera



照相
zhàoxiàng
v.o. to take photos



照相机 (照相機)
zhàoxiàngjī
n. camera

398 sānbǎi jiùshíbā
Unit 6

团体活动

将学生分成5-6人一组，让他们成立一个虚拟的旅游公司，要写下公司的名称，画出公司的图标以及简短的公司介绍（服务对象，服

务范围，特色等等），最后以小组为单位让他们上台进行演讲。

教学资源

CD 7, Track 21

Activity 2

教学提示

随着所学的增加，对话的句子也越来越长。可以藉由对话的方式，除了字词的语调之外，更训练学生的句调，让他们的发音听起来更自然。若学生一开始无法掌握音调或句调，可以将句子拆成一段一段的小部分，先练习这些小段，待学生能发音无误之后，再将这些小段一个一个组合起来，最后变成一个完整的句子。

A: 你暑假要做什么？(你暑假要做什么?)

Nǐ shǔjià yào zuò shénme? *What are you doing over summer vacation?*

B: 本来我想到纽约去旅行，可是纽约的住宿贵得要命，所以我想去附近的城市玩玩就好。(本来我想到纽约去旅行，可是纽约的住宿贵得要命，所以我想去附近的城市玩玩就好。)

Běnlái wǒ xiǎng dào Niūyuē qù lǚxíng, kěshì Niūyuē de zhùsù guì de yào mìng, suǒyǐ wǒ xiǎng qù fùjìn de chéngshì wánwán jiù hǎo.

I wanted to go to New York, but the accommodation is really expensive there, so now I just want to visit cities nearby.

A: 我受不了了！这几天下大雨，都不能出门，在家又没有事情做。(我受不了了！这几天下大雨，都不能出门，在家又没有事情做。)

Wǒ shòubùliǎo le! Zhè jǐtiān xià dà yǔ, dōu bùnéng chūmén, zàijiā yòu méiyǒu shìqíng zuò.

I can't stand it anymore! It's been raining these past few days so I can't go out and there's nothing to do at home.

B: 家里不是有很多书吗？你可以把没看过的书读一读啊。(家里不是有很多书吗？你可以把没看过的书读一读啊。)

Jiā lǐ búshì yǒu hěn duō shū mā? Nǐ kěyǐ bǎ méi kàn guò de shū dú yì dú a. *Don't you have a lot of books? You can read the ones you haven't read yet.*



A: 比赛才半个钟头，这个队就赢二十分了。(比赛才半个钟头，这个队就赢二十分了。)

Bǐsài cái bànè zhōngtóu, zhèige duì jiù yíng èrshí fēn le.

It's only half an hour into the game and this team is already leading by 20 points.

B: 这个队本来就会赢，只是赢得多或赢得少。(这个队本来就会赢，只是赢得多或赢得少。)

Zhèige duì běnlái jiù huì yíng, zhǐshì yíng de duō huò yíng de shǎo.

This team was going to win anyway. The question was always by how much.



A: 你们是同学吗？(你们是同学吗?)

Nǐmen shì tóngxué ma? *Are you classmates?*

B: 我们只是同校，也没有一起上课，所以不算同学。(我们只是同校，也没有一起上课，所以不算同学。)

Wǒmen zhǐ shì tóng xiào, yě méiyǒu yìqǐ shàngkè, suǒyǐ bú suàn tóngxué.

Not really. We just went to the same school, but didn't have the same classes.

sānbǎi jiǔshíjiǔ
Lesson C

399

教学资源

CD 7, Track 22

Activity 3

教学提示

在讲解新的单词时，首先让学生掌握字的读音，其次是意思，最后是用法。带领学生通读图表中的每个单词至少两遍，包括拼音以及英文解释。最后，让每个学生准备好白纸、橡皮和铅笔。在黑板上给同学讲解重点字的结构、部首、笔画顺序，然后让同学们在白纸上练习以加深印象。

Adjectives

够	gòu	enough
得意	déyì	proud or pleased with oneself

Adverbs

又	yòu	also; and (indicates additional ideas or an afterthought)
本来(本來)	běnlái	originally
才	cái	only
就	jiù	at once; right away

Complements

了	liǎo	indicates possibility
下去	xiàqù	indicates the continuation of an action

Common Expression

受不了	shòubùliǎo	not able to bear or tolerate
-----	------------	------------------------------

Measure Words

些	xiē	some; a little
句	jù	sentence

Number + Measure Words

一些	yìxiē	some; a few
----	-------	-------------

Nouns

郊外	jiāowài	the countryside around a city; the outskirts of town
园(園)	yuán	garden
丘	qiū	mound; hill
庄(莊)	zhuāng	village
句	jù	sentence

Pronouns

这些(這些)	zhèxiē	these
那些	nèixiē	those

400 sībǎi
Unit 6

课堂活动

准备二十张纸，将本课单词的拼音写到其中的十张纸上，在另外十张纸上写下英文意思，最后将有字的一面朝下放到教室的两侧。把学生分成两组，每组派出一个代表，可以通过玩“剪刀、石头、布”的方式决定哪组先开始。要求学生先从拼音组里任意翻过

来一张纸，然后再从英文组里翻一张。如果两者匹配，该组学生将得到一分；如果这两个不匹配，就轮到另一个组去选，直到找到配对的单词为止。老师可以根据学生的掌握程度，用汉字取代拼音来开展这个游戏。

Verbs

受	shòu	to stand; to endure; to bear
住	zhù	to live
待	dāi	to stay
继续(繼續)	jìxù	to continue
传(傳)	chuán	to pass (something) on
算	suàn	to count
夸(誇)	kuā	to praise

Verb-Complement

睡着(睡著)	shuìzháo	to fall asleep
--------	----------	----------------

教学资源

CD 7, Track 22

Activity 4

课本答案

第一题

1. C
2. A
3. D
4. B

中国游记 Zhōngguó Yóujì China Travel Journal

Sam kept a journal while traveling in China. Read the following entry from Sam's journal and fill in the blanks with the names of the tourist destinations he visited.

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| A. 圆明园 Yuánmíng Yuán | B. 拙政园 Zhuózhèng Yuán |
| C. 故宫 Gù Gong | D. 长城 Cháng Chéng |

这是我第一次到中国来玩，我好兴奋。第一天，我在北京市区走走，我去看了1. _，那里有很多以前的东西，皇帝(emperor)也住在这里。第二天我去了2. _，那个地方大得不得了，我走了一天还走不完。虽然腿很酸，但是我第三天还是去爬了3. _，真不知道以前的人是怎么盖(to build)起来的。第四天，我往南到了苏州，那里有很多很美的花园(garden)。我去了4. _，它在苏州博物馆的旁边。中国南方的建筑(building)和北方不太一样，小小的，很精致(exquisite)。

Zhèi shì wǒ dì-yī cì dào Zhōngguó lái wán, wǒ hǎo xīngfèn. Dì-yī tiān, wǒ zài Běijīng shìqū zǒuzou, wǒ qù kànle 1. _ , nàlǐ yǒu hěn duō yǐqián de dōngxi, huángdì yě zhù zài zhèlǐ. Dì-èr tiān wǒ qùle 2. _ , nèige dìfang dà de bùdéliǎo, wǒ zǒule yìtiān hái zǒu bù wán. Suīrán tuǐ hěn suān, dànshì wǒ dì-sān tiān hái shì qù pále 3. _ , zhēn bù zhīdào yǐqián de rén shì zěnmē gài qǐlái de. Dì-sì tiān, wǒ wǎng nán dào le Sūzhōu, nàlǐ yǒu hě nduō hěn měi de huāyuán. Wǒ qùle 4. _ , tā zài Sūzhōu Bówùguǎn de pángbiān. Zhōngguó nánfāng de jiànzhù hé běifāng bú tài yíyàng, xiǎoxiǎode, hěn jīngzhì.

sìbǎi líng yī
Lesson C

401

教学资源

CD 7, Track 23

Language Patterns Listening Activity

教学提示

在“不”之后的结果补语应该发轻声，例如：放不下去 *fàng bú xiǎoqu*。而在“得”之后的结果补语则不一定发轻声，视说话者的语气强调与否决定，例如：放得下去 *fàng de xiǎoqu*。

“得”和“不”表结果补语发生的可能与否，可多用实际情况的句子当问句，引导学生熟悉这个句型的使用。例句如下：

1. 十个汉堡包，你们吃得完吗？
2. 黑板上的字，你们看得见吗？
3. 这本中文课本放得进你的背包里吗？

课本答案

第二题

录音稿：

1. 乡下
2. 摄影师
3. 照片
4. 风景

答案：1. F (城市)； 2. F (照相机)； 3. T； 4. F (游客)

第三题 (参考答案)

1. 我喜欢住在乡下。
2. 我不喜欢照相。
3. 我家的客厅里没有很多照片。
4. 我家附近风景很美。
5. 我最想去的中国景点是九寨沟。

2

对还是错? Duì háishi Cuò? True or False?

Listen to the recording and decide whether what you hear matches the photos. If the photo matches what you hear, say true. If it does not match, say false.



3

个人问题 Gèrén Wèntí Personal Questions

Answer the following questions in Chinese based on your own experiences and opinions.

1. 你喜欢住在城市还是乡下? Nǐ xǐhuan zhù zài chéngshì háishi xiāngxià?
2. 你喜不喜欢照相? Nǐ xǐ bù xǐhuan zhàoxiàng?
3. 你家的客厅有很多照片吗? Nǐ jiā de kètīng yǒu hěn duō zhàopiàn ma?
4. 你家附近风景美不美? Nǐ jiā fùjìn fēngjǐng měi bù měi?
5. 你最想去哪个中国景点看看? Nǐ zuì xiǎng qù nǎige Zhōngguó jǐngdiǎn kànkàn?

句型介绍

Jùxíng Jièshào

Language Patterns

Using 得 de or 不 bù / bú to Show Possibility

The words 得 *de* and 不 *bù* / *bú* can be used after a verb to indicate the result of an action. 得 *de* indicates a result that is possible; 不 *bù* / *bú* indicates a result that is not possible.

Subject + Verb + 得 *de* / 不 *bù*, *bú* + result

今天老师教的，我们都听得懂。 Jīntiān lǎoshī jiāo de, wǒmen dōu tīng de dǒng.
这份餐太多了，妹妹吃不完。 Zhè fèn cān tài duō le, mèimei chī bù wán.

A: 你看得见黑板上的字吗? Nǐ kàn de jiàn hēibǎn shàng de zì ma?

B: 我看不见，字太小了。 Wǒ kàn bú jiàn, zì tài xiǎo le.

得 *de* and 不 *bù* / *bú* can also be added to give directions about something that should or should not be done or that can or cannot be done.

Subject + Verb + 得 *de* / 不 *bù, bú* + Directional Compound

书柜里只放了几本书，这五本书应该还放得进去。

Shūguì lǐ zhǐ fàngle jǐ běn shū, zhè wǔběn shū yīnggāi hái fàng de jìnqù.

他不够高，这些盘子他放不上去。

Tā bú gòu gāo, zhèxiē pánzi tā fàng bú shàngqù.

If there is a place word, then the place word should be inserted between the directional verb and 来 *lái* or 去 *qù*.

Subject + Verb + 得 *de* / 不 *bù, bú* + Directional Verb + 来 *lái* / 去 *qù*

A: 你想那个沙发放得进客厅去吗? Nǐ xiǎng nèige shāfā fàng de jìn kètīng qù ma?

B: 第一，门那么小，那个沙发一定拿不进客厅去。第二，客厅已经有太多东西了，一定放不下去。

Dì-yī, mén nàme xiǎo, nèige shāfā yídìng ná bú jìn kètīng qù. Dì-èr, kètīng yǐjīng yǒu tài duō dōngxi le, yídìng fàng bú xiàqù.

Using 得了 *de liǎo* and 不了 *bù liǎo* to Show Possibility

The word 了 *liǎo* here indicates the possibility of an action or a change about to occur. Note that either 不 *bù* or 得 *de* must come before 了 *liǎo* in this pattern. 了 *liǎo* cannot follow the verb by itself.

Verb + 得 *de* / 不 *bù* + 了 *liǎo*

你一个人吃得了这么多东西吗? Nǐ yíge rén chī de liǎo zhème duō dōngxi ma?

因为七月和八月我都得打工，所以你们今年夏天的旅行我去不了。

Yīnwèi Qīyuè hé Bāyuè wǒ dōu děi dǎgōng, suǒyǐ nǐmen jīnnián xiàtiān de lǚxíng wǒ qù bù liǎo.

下去 *xiàqù* to Indicate Continuing Action

下去 *xiàqù* literally means “go down.” However, when placed after a verb, it can also indicate an action or situation that is continuing or ongoing, as in the examples below.

Verb + 下去 *xiàqù*

你别说话，让他说下去。

Nǐ bié shuōhuà, ràng tā shuō xiàqù.

这个工作很有意思，虽然很累，但是我还是想做下去。

Zhèige gōngzuò hěn yǒu yìsi, suīrán hěn lèi, dànshì wǒ hái shì xiǎng zuò xiàqù.



▲ 这个工作很有意思。

教学提示

“V得了”和“V不了”指的是该动作或即将发生的改变是否有可能达成，着重在动作完成的可能性上。

结果补语“下去”有具体和抽象两个意思：在具体义方面，指的是真实动作的往下，例如：坐下去、拿下去、搬下去。在抽象义方面，指的是动作的继续性，例如：说下去、做下去、买下去。

值得注意的是，有些动词有具体和抽象两义，判断的标准得靠上下文决定。例如：

看下去：（具体）从十楼看下去，一楼的人和车都很小。

（抽象）这部电影太难看了，我没办法看下去。

教学提示

副词“本来”在使用上并没有特别的难点，可提醒学生的是，“本来”属于可移动的副词，意即可置于主词的前后，不一定只能在动词前。

副词“才”有许多意思，在本书中也提了许多。在这里的“才”意思等同于“只”，可用语词替换的方式练习。例句如下：

1. 你只十五岁，还不可以开车。
2. 明天只一度，我不想在那么冷的天气出门。
3. 这个东西只有二块钱，一点儿也不贵。

“才…就…”的句型主要是呈现出同一个事件的两个极端，这里的“才”是“只”的意思，代表极小的程度；而“就”后面接的则是极大的结果或状态。这个句型适合用句子合并的方式练习，例句如下：

1. 妹妹吃一个鸡块。
妹妹饱了。
2. 这个字我写了一次。
我会写了。
3. 他做十分钟的运动。
他累了。

The Adverb 本来 *běnlái*

The movable adverb 本来 *běnlái* means “originally” or “at first.” It is used to indicate a situation, state of being, or action that has changed from what it was at first.

Subject + 本来 *běnlái* + Verb Phrase

今天下大雨，本来我们打算去海边，现在只好待在家。

Jīntiān xià dà yǔ, běnlái wǒmen dāsuan qù hǎibiān, xiànzài zhǐhǎo dāi zài jiā.

我本来不喜欢胡萝卜，但是吃了你做的“胡萝卜炒蛋”以后，我觉得胡萝卜很好吃。

Wǒ běnlái bù xǐhuan húluóbo, dànshì chīle nǐ zuò de “húluóbo chǎo dàn” yǐhòu, wǒ juéde húluóbo hěn hǎochī.

The Adverb 才 *cái* Meaning “Only”

The adverb 才 *cái* here means “only.” It is used to indicate things that are small or low in quantity or degree.

Subject + 才 *cái* + quantity / degree of things

他才六岁，拿不了这么重的东西。

Tā cái liùsuì, ná bù liǎo zhème zhòng de dōngxi.

今天才三度，出门的时候多穿一点衣服。

Jīntiān cái sāndù, chūmén de shíhou duō chuān yìdiǎn yīfu.



▲ 今天才三度。

The Pattern 才...就... *cái...jiù...*

The adverb 才 *cái* indicates a small quantity or low degree, while the adverb 就 *jiù* that follows indicates the result is greater than expected. This pattern shows a contrast between low expectations and big results. Note that the subjects of the two clauses can be different.

Subject + 才 *cái* + quantity / degree of things, Subject + 就 *jiù* + result

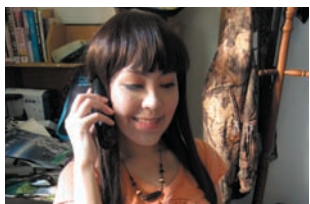
他才学了一年的中文，就看得懂这本故事书了。

Tā cái xuéle yìnián de Zhōngwén, jiù kàn de dǒng zhèběn gùshìshū le.

我才唱第一句，他就知道这首歌叫什么名字。

Wǒ cái chàng dì-yījù, tā jiù zhīdào zhèshǒu gē jiào shénme míngzì.

假期生活 Jiàqī Shēnghuó Summer Break Life



Zhao Mei calls Li Yunying while she is babysitting.

赵梅: 云英,你在做什么?

李云英: 我在看孩子。你在哪儿?

赵梅: 我在乡下,在我外公家。

李云英: 你外公家在哪儿?

赵梅: 在苏州郊外。这儿热死了,我外公家又没空调,我晚上都睡不着,快受不了了。

李云英: 听起来你好像住不下去了,你打算继续在那儿待多久?

赵梅: 本来我想住一个月,现在我想早点儿回去。今天才第五天,我想再待两天吧,住一个星期够了。

李云英: 你这几天去哪儿玩了?

赵梅: 去了拙政园、网师园、虎丘,还去了周庄。

李云英: 这些地方我都没去过,听说风景很美。你不是上过摄影课吗?传一些照片来看看吧。

赵梅: 对,我现在可以算是半个摄影师了呢。

李云英: 才夸你一句,你就这么得意,我等你的照片啰。

Zhào Méi: Yúnyīng, nǐ zài zuò shénme?

Lǐ Yúnyīng: Wǒ zài kàn hái zi. Nǐ zài nǎr?

Zhào Méi: Wǒ zài xiāngxià, zài wǒ wàigōng jiā.

Lǐ Yúnyīng: Nǐ wàigōng jiā zài nǎr?

Zhào Méi: Zài Sūzhōu jiāowài. Zhèr rè sǐ le, wǒ wàigōng jiā yòu méi kōngtiáo, wǒ wǎnshàng dōu shuì bù zháo, kuài shòu bù liǎo le.

Lǐ Yúnyīng: Tīng qǐ lái nǐ hǎoxiàng zhù bú xiàqù le, nǐ dǎsuàn jìxù zài nàr dāi duōjiǔ?

Zhào Méi: Běnlái wǒ xiǎng zhù yí ge yuè, xiànzài wǒ xiǎng zǎo diǎnr huíqù. Jīntiān cái dì wǔ tiān, wǒ xiǎng zài dāi liǎng tiān ba, zhù yí ge xīngqī gòu le.

Lǐ Yúnyīng: Nǐ zhè jǐ tiān qù nǎr wán le?

Zhào Méi: Qù le Zhuózhèng Yuán, Wǎngshī Yuán, Hǔ Qiū, hái qù le Zhōuzhuāng.

Lǐ Yúnyīng: Zhèxiē dìfang wǒ dōu méi qùguò, tīngshuō fēngjǐng hěn měi. Nǐ bú shì shàngguo shèyǐngkè ma? Chuán yìxiē zhàopiàn lái kànkan ba.

Zhào Méi: Duì, wǒ xiànzài kěyǐ suànshì bànge shèyǐngshī le ne.

Lǐ Yúnyīng: Cái kuā nǐ yíjù, nǐ jiù zhème déyì, wǒ děng nǐde zhàopiàn luō.

教学资源

CD 7, Track 24

Dialogue 6C

教学提示

先让学生听录音,看视频。接着带学生读一次课文,阅读时记得纠正学生的发音。之后,要逐句讲解,不断问学生句意,可以随机点名提问,这样会提高课堂听讲效率。遇到难句要花费更多的时间去讲解,直到学生完全明白。最后带领学生再次一起阅读课文,这次强调让学生试图去阅读汉字,而不是拼音。

对话中,赵梅说了“我晚上都睡不着”,这里的“都”表示“倾向(tendency)”,也就是一直以来的状况。

课堂活动:角色扮演

学生两个人一组,分别扮演赵梅和李云英,两个角色练习对话,并做出情境中的动作与

表情。练习之后,老师可挑二至三组上台表演给全班看。

课本答案

第四题

D 空调

第五题

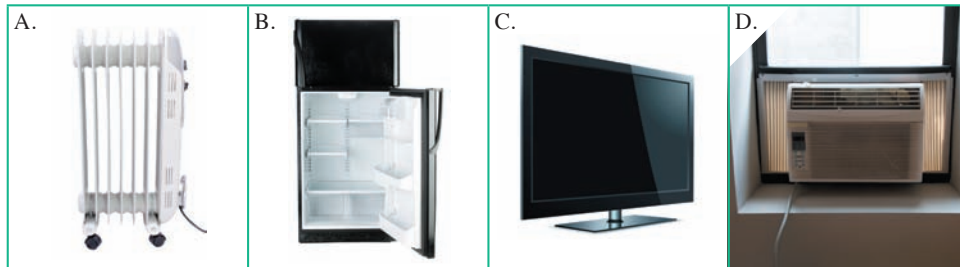
A 照片

第六题

1. 李云英在看孩子。
2. 赵梅在外公家。她在外公家五天了。
3. 她外公家在苏州郊外。
4. 因为她外公家没有空调，她觉得很热。
5. 她本来想在她外公家待一个月，现在她想待一个星期就好了。
6. 因为她听说赵梅去的那些地方风景很美。

4 外公有没有? Wàigōng yǒu méiyǒu? Does grandpa have it?

Select what Zhao Mei needs when she is at her grandfather's house, based on the dialogue.



5 她要什么? Tā yào shénme? What does she want?

Pick out what Li Yunying wants Zhao Mei to send her, according to the dialogue.



6 懂了吗? Dǒngle ma? Do you understand?

Answer the following questions in Chinese.

1. 赵梅给李云英打电话的时候，李云英在做什么?
Zhào Méi gěi Lǐ Yúnyīng dǎ diànhuà de shíhòu, Lǐ Yúnyīng zài zuò shénme?
2. 赵梅那个时候在哪里? 她在那里多久了?
Zhào Méi nèige shíhòu zài nǎlǐ? Tā zài nǎlǐ duōjiǔ le?
3. 赵梅的外公家在哪里? Zhào Méi de wàigōng jiā zài nǎlǐ?
4. 为什么赵梅晚上睡不着? Wèishénme Zhào Méi wǎnshàng shuìbùzháo?
5. 赵梅本来想在她外公家待多久? 现在呢?
Zhào Méi běnlái xiǎng zài tā wàigōng jiā dāi duōjiǔ? Xiànzài ne?
6. 为什么李云英要赵梅传照片给她?
Wèishénme Lǐ Yúnyīng yào Zhào Méi chuán zhàopiàn gěi tā?

The Classical Gardens of Suzhou and the West Lake of Hangzhou

Suzhou and Hangzhou are China's most famous historical cities. An ancient saying, "There's heaven up above and Suzhou, Hangzhou down below," alludes to the beauty that the two cities offer.

Suzhou is renowned for its classical Chinese gardens, which originate as far back as 2,500 years ago when the state of Wu was established there in 514 B.C. Located in eastern China near Shanghai, Suzhou has a temperate subtropical climate with lots of rainfall, making it an ideal place for plants to grow. Over the centuries, the imperial court and other nobles added to the gardens, until in the sixteenth century, there were as many as 100 throughout the city. Fortunately, many of these survive today in their original form—a rare thing in and of itself. The most praised gardens in Suzhou are the Great Wave Pavilion (Sung Dynasty, 960–1276 A.D.), Lion's Grove Garden (Yuan Dynasty, 1271–1368 A.D.), the Humble Administrator's Garden (Ming Dynasty, 1368–1644 A.D.) and Lingering Garden (Qing Dynasty, 1644–1911 A.D.). These four gardens are representative of the styles of their respective dynasties. The smallest garden in the city is the Garden of the Master of Nets. Although tiny, some say it is the most beautiful. These gardens are not only a piece of history, but also a representation of Chinese philosophy and culture, as reflected in the names of the gardens, the placement of the rocks, the sculptures, and the plants themselves.

The city of Hangzhou is situated about 100 miles to the southwest of Suzhou. Its most famous spot is West Lake, named for its location in the west of the city. West Lake is also known as "heaven on Earth" due to its beautiful scenery and the ancient temples built on its shores. Its shape is an almost symmetrical polygon, divided into five smaller areas by the Su Ti and Bai Ti causeways. The five areas are linked with bridges but the waters cannot flow from one area to another, resulting in differences among the five bodies of water. The West Lake covers 5.593 square kilometers in area, and has an overall volume of 110 million cubic meters with an average depth of 1.97 meters. West



▲ Lion Grove Garden



▲ Lingering Garden

教学提示

如果时间允许，可以让学生在课堂上阅读文化橱窗内容，或者可以布置成作业。要求学生大致掌握文章结构和思想，以便于回答问题，其目的在于对中国文化兴趣的培养。

文化注释

杭州位于浙江省北部，是中国重点的旅游城市，有一千五百的建城历史，是中国六大古都之一（西安、洛阳、南京、北京、开封、杭州）。杭州不仅有著名的旅游景点西湖、钱塘江发展观光业，更有成熟的农业、丝织业。多元化的经济活动与文化历史，使杭州自古以来成为中国江南经济与文化的中心。

杭州地处长江三角洲的下游，属于亚热带季风区，境内土地分配为“七山一水二分田”。平原、湖泊利于耕种水稻、茶叶、棉麻等多种农作物，也非常适合养蚕从事丝织产业。

二十世纪后杭州除了继续发展观光业，现代化产业的表现也很亮眼。杭州优良的投资环境，已经连续多年获得富比士杂志选定中国最佳商业城市。

1. Suzhou and Hangzhou
2. Suzhou
3. Over 2,500 years
4. 100 miles to the southwest
5. West Lake
6. lotus flowers

Lake's scenery is different at different times of year. In spring, the willows lining the causeways are dressed in a delicate pale green; in summer, lotus flowers bloom over the lake. In the fall, people often go to the lake to drink tea under a yellow harvest moon, and in winter, when the trees and pagodas around it are dusted with snow, West Lake transforms once more. West Lake is not only beautiful and surrounded by architectural relics, but is also the place of myths, making it a fusion of nature, culture, history, and art.



▲ West Lake

7

文化动脑

Wénhuà Dòngòngnǎo

Culture Check-up

On your own paper, write a short answer in English for each question.

1. What are the names of the two most famous historical cities in China?
2. Which city is famous for its classical gardens?
3. The classical gardens have a history of how many years?
4. Where is Hangzhou's location in relationship to Suzhou, and what is the distance between the two cities?
5. What is Hangzhou's most famous scenic spot?
6. What can be seen on the West Lake in summer?



▲ West Lake shoreline

文化注释

全中国约有数十个地方以“西湖”命名湖泊，但一般提到西湖，所指的通常是“杭州西湖”。西湖是一座观赏性的淡水湖泊，除了东面紧邻杭州市区，其余三面皆环山。湖面积为2.53平方英里，绕湖一周将近9.3英里。从高空俯瞰湖的格局是“一山、三堤、三岛、五湖”。西湖丰富多变的风景太吸引

人，从古至今为她写下名言佳作的文人多不可数，湖边山群中也可常见佛、道教的建筑，其中又以拥有中国最大室内木雕坐式佛像的灵隐寺最著名。目前最受欢迎的游西湖方式是租船游湖。游客可以视喜好租划桨式、脚踏式或电动式的船，享受古人乘风赏月的乐趣。

第五个问题的“看不下去”与第八个问题的不同。第五题的“看不下去”也有“不能继续”的意思，但是在此引申为“不能忍受”。而第八题的“看不下去”则单纯是不能继续的意思，是前面所提的抽象义。

1. 北京有名的景点一天玩不完。
2. 天气太热了，热得我睡不着。
3. 这个药苦得不得了，我吃不下去。
4. 档案这么多，半个小时传得完吗？
5. 我看不下去了！你们别欺负他了。
6. 不能上网的时候，你还收得到电子邮件吗？
7. 购物中心里的书店买得到这本中文课本吗？
8. 这部悲剧太惨了，我现在看不下去，我等一等再看。

8

做不做到？ Zuò bú zuò dé dào? Can you do it?

Complete the following sentences using the the verb-complement provided and 得 *de* or 不 *bù* / *bú*.

Lizi: 这么一大盘菜，你肯定__。(吃完)

Zhěme yí dàpán cài, nǐ kěndìng __. (chī wán)

这么一大盘菜，你肯定吃不完。

Zhěme yí dàpán cài, nǐ kěndìng chī bù wán.

1. 北京有名的景点一天__。(玩完)

Běijīng yǒumíng de jǐngdiǎn yìtiān __. (wánwán)

2. 天气太热了，热得我__。(睡着)

Tiānqì tài rè le, rè de wǒ __. (shuìzháo)

3. 这个药苦得不得了，我__。(吃下去)

Zhèige yào kǔ de bùdéliǎo, wǒ __. (chīxiàqù)

4. 档案(file)这么多，半个小时__吗？(传完)

Dàng'àn zhème duō, bànge xiǎoshí __ ma? (chuánwán)

5. 我__了！你们别欺负(to bully)他了。(看下去)

Wǒ __ le! Nǐmen bié qīfù tā le. (kànxiàqù)

6. 不能上网的时候，你还__电子邮件吗？(收到)

Bù néng shàngwǎng de shíhòu, nǐ hái __ diànzǐ yóujiàn ma? (shōudào)

7. 购物中心里的书店__这本中文课本吗？(买到)

Gòuwù zhōngxīn lǐ de shūdiàn __ zhèběn Zhōngwén kèběn ma? (mǎidào)

8. 这部悲剧片太惨了，我现在__，我等一等再看。(看下去)

Zhèbù bēijùpiàn tài cǎn le, wǒ xiànzài __, wǒ děng yì děng zài kàn. (kànxiàqù)

课本答案

第九题

- A:** 黑板上的字, 你都看得见吗?
B: 我看得见, 你呢?
 OR, 我看不见, 你呢?
A: 我(也)看得见。
 OR, 我(也)看不见。
- A:** 你吃得完快餐店的一份餐吗?
B: 我吃得完, 你呢?
 OR, 我吃不完, 你呢?
A: 我(也)吃得完。
 OR, 我(也)吃不完。
- A:** 华氏零度的冬天, 你受得了吗?
B: 我受得了, 你呢?
 OR, 我受不了, 你呢?
A: 我(也)受得了。
 OR, 我(也)受不了。
- A:** 从你家到学校, 走路走得到吗?
B: 我走得到, 你呢?
 OR, 我走不到, 你呢?
A: 我(也)走得到。
 OR, 我(也)走不到。
- A:** 这本课本放得进你的背包去吗?
B: 我放得进, 你呢?
 OR, 我放不进, 你呢?
A: 我(也)放得进。
 OR, 我(也)放不进。
- A:** 课本里的每个中国字, 你都写得出来吗?
B: 我写得出来, 你呢?
 OR, 我写不出来, 你呢?
A: 我(也)写得出来。
 OR, 我(也)写不出来。
- A:** 晚饭以后, 给你一大块巧克力蛋糕, 你吃得完吗?
B: 我吃得完, 你呢?
 OR, 我吃不完, 你呢?
A: 我(也)吃得完。
 OR, 我(也)看不完。

第十题

- 那家面包店的面包贵死了, 难怪一天卖不了几个。
- 他总是很冷淡, 我想只有喜欢他的人受得了他吧。
- 这么大杯的饮料, 我一个人喝不了, 你也喝一点吧。
- 他不喜欢做功课, 每次写不了几个字, 他就说他累。
- 没问题, 我七月打工, 所以八月的旅行我还是去得了。

9

因人而异 Yīn Rén Ér Yì It's Different for Everyone



With a classmate, take turns asking and answering the following questions using the pattern Verb + 得 *de* or Verb + 不 *bù* / *bú*. Follow the model.

- Lizi:** **A:** 老师刚刚说的, 你听得懂吗? *Lǎoshī gānggāng shuō de, nǐ tīng de dǒng ma?*
B: 我听得懂。你呢? *Wǒ tīng de dǒng. Nǐ ne?*
OR, 我听不懂。你呢? *Wǒ tīng bù dǒng. Nǐ ne?*
A: 我(也)听得懂。 *Wǒ (yě) tīng de dǒng.*
OR, 我(也)听不懂。 *Wǒ (yě) tīng bù dǒng.*

- 黑板上的字, 你都看得见吗? *Hēibǎn shàng de zì, nǐ dōu kàndéjiàn ma?*
- 你吃得完快餐店的一份餐吗? *Nǐ chīdewán kuàicāndiàn de yí fèn cān ma?*
- 华氏零度的冬天, 你受得了吗? *Huáshì língdù de dōngtiān, nǐ shòudeliǎo ma?*
- 从你家到学校, 走路走得到吗? *Cóng nǐ jiā dào xuéxiào, zǒulù zǒudedào ma?*
- 这本课本放得进你的背包去吗? *Zhèběn kèběn fàngdejìn nǐde bēibāo qù ma?*
- 课本里的每个中国字, 你都写得出来吗?
Kèběn lǐ de měige Zhōngguó zì, nǐ dōu xiědechūlái ma?
- 晚饭以后, 给你一大块巧克力蛋糕, 你吃得完吗?
Wǎnfàn yǐhòu, gěi nǐ yí dà kuài qiǎokèlì dāngāo, nǐ chīdewán ma?

10

可能性 Kěnéngxìng Possibilities

Complete the following sentences using the verb provided and 得了 *de liǎo* or 不了 *bù liǎo*.

- Lizi:** 我上学就要迟到了, 吃不了早饭了。(吃)
Wǒ shàngxué jiùyào chídào le, chī bù liǎo zǎofàn le. (chī)

- 那家面包店的面包贵死了, 难怪一天__几个。(卖)
Nèijiā miànbāodiàn de miànbāo guì sǐ le, nánguài yìtiān __ jǐge. (mài)
- 他总是很冷淡, 我想只有喜欢他的人__他吧。(受)
Tā zǒngshì hěn lěngdàn, wǒ xiǎng zhǐyǒu xǐhuan tā de rén __ tā ba. (shòu)
- 这么大杯的饮料, 我一个人__, 你也喝一点吧。(喝)
Zhème dà bēi de yǐnliào, wǒ yíge rén __, nǐ yě hē yìdiǎn ba. (hē)
- 他不喜欢做功课, 每次__几个字, 他就说他累。(写)
Tā bù xǐhuan zuò gōngkè, měicì __ jǐge zì, tā jiù shuō tā lèi. (xiě)
- 没问题, 我七月打工, 所以八月的旅行我还是__。(去)
Méiwèntí, wǒ Qīyuè dǎgōng, suǒyǐ Bāyuè de lǚxíng wǒ háishì __. (qù)



Answer the following questions using the complement 下去 xiàqù.

Lizi: 你已经游泳两个小时了, 还要游下去吗?

Nǐ yǐjīng yóuyǒng liǎngge xiǎoshí le, hái yào yóu xiàqù ma?

我游得下去。 Wǒ yóu de xiàqù.

OR, 我游不下去。 Wǒ yóu bù xiàqù.

- 你学中文已经学了两年了, 你还想学下去吗?
Nǐ xué Zhōngwén yǐjīng xuéle liǎngnián le, nǐ hái xiǎng xuéxiàqù ma?
- 如果你等公交车等了一个小时, 车没有来, 你会等下去吗?
Rúguǒ nǐ děng gōngjiāochē děngle yíge xiǎoshí, chē méiyǒu lái, nǐ huì děngxiàqù ma?
- 今天功课特别多, 已经十一点半了还没写完, 你会继续写下去吗?
Jīntiān gōngkè tèbié duō, yǐjīng shíyī diǎn bàn le hái méi xiěwán, nǐ huì jìxù xiěxiàqù ma?
- 你第一次开车到一个地方去旅行, 路上没有车也没有人, 你会继续开下去吗?
Nǐ dì-yī cì kāichē dào yíge dìfang qù lǚxíng, lùshàng méiyǒu chē yě méiyǒu rén, nǐ huì jìxù kāixiàqù ma?
- 你打算在青年旅馆住十天, 可是同一个房间的人打呼(to snore)打了三天, 你会住下去吗?
Nǐ dāsuan zài qīngnián lǚguǎn zhù shítiān, kěshì tóng yíge fángjiān de rén dǎhū dǎle sāntiān, nǐ huì zhùxiàqù ma?
- 你跟朋友在聊天室聊了三个小时了, 你们聊得很开心, 可是已经晚上十二点了, 明天要上课, 你会聊下去吗?
Nǐ gēn péngyou zài liáotiānshì liáole sānge xiǎoshí le, nǐmen liáo de hěn kāixīn, kěshì yǐjīng wǎnshàng shí'èr diǎn le, míngtiān yào shàngkè, nǐ huì liáoxiàqù ma?



▲ 和朋友在聊天室聊天。

课本答案

第十一题

1. 我还想学下去。
2. 我不会等下去。
3. 我会继续写下去。
4. 我会继续开下去。
5. 我不会住下去。
6. 我会继续聊下去。

文化注释

坚持和固执都是指一直去做某种事情, 以至于很多人都分不清楚两者的区别。坚持和固执都有一个相同点: 决定的事情, 不宜改变。但坚持, 却可以听进朋友的劝告, 会思

前想后, 考虑事情的原因结果。而固执不但难听进人劝, 更不会想结果, 不会想原因。所以坚持到最后往往都是成功, 而固执到底的结果往往是失败。

课本答案

第十二题

1. 我本来要吃甜点，可是晚饭吃太多了，所以我喝茶。
2. 我本来要爬长城，可是冬天风太大了，所以我逛故宫。
3. 我本来要做糖醋鱼，可是鱼卖完了，所以我做牛肉面。
4. 我本来要走人行横道，可是路口太大了，所以我走天桥。
5. 我本来要跟哥哥打网球，可是哥哥手痛，所以我们踢足球。
6. 我本来要寄信给你，可是我找不到邮箱，所以我寄电子邮件给你。

第十三题

1. 这块蛋糕一块才五分，好便宜！
2. 我要买十罐汽水，这里才八罐。
3. 哇！你认识好多人，你不是才来学校两天吗？
4. 奇怪，你才吃一个布丁，怎么这么饱？
5. 我好饿，你为什么才给我一个松饼。
6. 这么难的数学问题，他才算了两分钟，真行！

12

改变发生

Gǎibiàn Fāshēng

There Is a Change

Connect the following phrases to make complete sentences using the adverb 本来 *běnlái*. Follow the model.

Lizi: 爬山 / 下大雪 / 在家看电视 páshān / xià dà xuě / zài jiā kàn diànshì
我本来要爬山，可是下大雪，所以我在家看电视。
Wǒ běn lái yào páshān, kěshì xià dà xuě, suǒyǐ wǒ zài jiā kàn diànshì.

1. 吃甜点 / 晚饭吃太多了 / 喝茶
chī tiándiǎn / wǎnfàn chī tài duō le / hē chá
2. 爬长城 / 冬天风太大 / 逛故宫
pá Cháng Chéng / dōngtiān fēng tài dà / guàng Gù Gong
3. 做糖醋鱼 / 鱼卖完了 / 做牛肉面
zuò Tángcùyú / yú màiwán le / zuò niúròumiàn
4. 走人行横道 / 路口太大 / 走天桥
zǒu rénxíng héngdào / lùkǒu tài dà / zǒu tiānqiáo
5. 跟哥哥打网球 / 哥哥手痛 / 踢足球
gēn gēge dǎ wǎngqiú / gēge shǒu tòng / tī zúqiú
6. 寄信给你 / 找不到邮箱 / 寄电子邮件
jì xìn gěi nǐ / zhǎobú dào yóu tǒng / jì diànzǐ yóujiàn



▲ 踢足球

13

加强语气

Jiāqiáng Yǔqì

Adding Emphasis

Read the following sentences and put the adverb 才 *cái* in the correct place to add emphasis to the sentences. Follow the model.

Lizi: 明天考一课，你别担心。 Míngtiān kǎo yīkè, nǐ bié dānxīn.
明天才考一课，你别担心。 Míngtiān cái kǎo yīkè, nǐ bié dānxīn.

1. 这块蛋糕一块五分，好便宜！ Zhèikuài dàngāo yīkuài wūfēn, hǎo piányi!
2. 我要买十罐汽水，这里八罐。 Wǒ yào mǎi shíguǎn qìshuǐ, zhèlǐ bāguǎn.
3. 哇！你认识好多人，你不是来学校两天吗？
Wa! Nǐ rènshi hǎo duō rén, nǐ bú shì lái xuéxiào liǎngtiān ma?
4. 奇怪，你吃一个布丁，怎么这么饱(full)?
Qíguài, nǐ chī yíge bùdīng, zěnmē zhème bǎo?
5. 我好饿，你为什么给我一个松饼？
Wǒ hǎo è, nǐ wèishénme gěi wǒ yíge sōngbǐng?
6. 这么难的数学问题，他才算了两分钟，真行！
Zhème nán de shùxué wèntí, tā suànle liǎngfēnzhōng, zhēn xíng!

Combine the two phrases given into one sentence using the pattern 才...就... *cái...jiù...* Follow the model.

Lizi: 这个小孩一岁 / 会说很长的句子 *zhèige xiǎohái yísuì / huì shuō hěn cháng de jùzi*
这个小孩才一岁, 就会说很长的句子。
Zhèige xiǎohái cái yísuì, jiù huì shuō hěn cháng de jùzi.

- 他吃完感冒药 / 他睡着了 *tā chīwán gǎnmào yào / tā shuìzháo le*
- 一个数学小考 / 让你那么紧张 *yíge shùxué xiǎokǎo / ràng nǐ nàme jǐnzhāng*
- 妈妈刚刚出门 / 孩子哭 (*to cry*) 了 *māma gānggāng chūmén / háizi kū le*
- 他不太累, 他睡了四个小时 / 他起床
tā bú tài lèi, tā shuìle sìge xiǎoshí / tā qǐchuáng
- 她心情不好, 她喝一点儿汤 / 她不喝了
tā xīnqíng bù hǎo, tā hē yìdiǎnr tāng / tā bù hē le
- 英国的东西好贵, 买一个三明治 / 要八块英镑
Yīngguó de dōngxi hǎo guì, mǎi yíge sānmíngzhì / yào bākuài Yīngbàng
- 今天的功课很容易, 孩子写了半个钟头 / 孩子写完了
jīntiān de gōngkè hěn róngyì, háizi xiěle bànge zhōngtóu / háizi xiěwán le
- 这里的游客多得我没办法照相, 我照了一张相 / 我回家了
zhèlǐ de yóukè duō de wǒ méibàn fǎ zhàoxiàng, wǒ zhàole yìzhāng xiàng / wǒ huíjiā le

开口说

Kāikǒu Shuō

Communication



Bring three of your favorite vacation photos to class. If you prefer you can cut out photos from a magazine. With a classmate, tell each other the story behind each photo. Include the following information in your stories:

- Where and when the photo was taken.
- Who you were with.
- What you did there.
- Why the photo is so special to you.

课本答案

第十四题

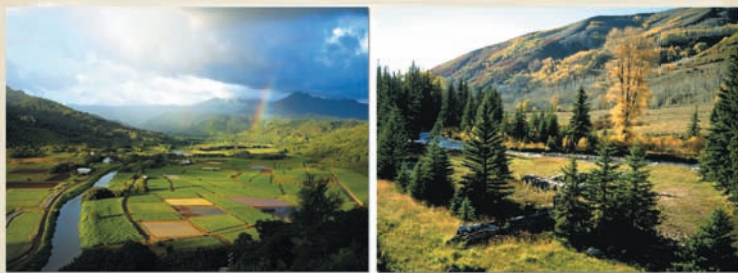
- 他才吃完感冒药就睡着了。
- 才一个数学小考就让你那么紧张。
- 妈妈才刚刚出门, 孩子就哭了。
- 他不太累, 他才睡四个小时就起床了。
- 她心情不好, 她才喝一点儿汤, 她就不吃了。
- 英国的东西好贵, 才买一个三明治就要八块英镑。
- 今天的功课很容易, 孩子才写了半个钟头就写完了。
- 这里的游客多得我没办法照相, 我才照了一张相就回家了。

第十五题

我带的是西湖的风景照片。去年暑假的时候, 我和家人一起去了中国。中国的朋友带我们全家人去了杭州的西湖。西湖是一个很有名的景点, 我们在那里待了四天, 每天都会在西湖的桥上散步、看风景, 或是在湖的旁边野餐。我最难忘记的就是西湖的风景了, 特别是下雨的时候, 游客比较少, 湖边的风景真是美极了!

1. 这封信吴森写给云英。
2. 差不多过了一半了。
3. 吴森外婆家在山上。他在外婆家待了一个礼拜了。
4. 天气很舒服，不冷也不热。
5. 知道。云英要帮邻居看孩子。
6. 他会出去散步、看看山上的风景，有时候会摄影。

Below is a letter Wu Sen wrote to Li Yunying. Read it and answer the questions that follow.



云英:

暑假快乐!暑假已经差不多过了一半了,你每天都做些什么呢?我记得你说过要帮邻居看孩子,会不会很累呢?我现在在山上外婆家,这里的天气不太热也不太冷,凉凉的,很舒服。而且,跟城市很不一样的是,这里的空气新鲜极了。我每天都会陪外婆出去散步,看到这里美丽的风景,就让人心情很好。我有时候也照照相,才来一个礼拜,我已经照了四百多张照片了。这两张照片是我在山上照的,给你看看。美极了,不是吗?以后有机会你一定要来这里玩玩!

吴森 七月二十八日

1. 这封信是谁写给谁的? Zhè fēng xìn shì shéi xiěgěi shéi de?
2. 暑假过了多久了? Shǔjià guòle duōjiǔ le?
3. 吴森的外婆家在哪里? 吴森在那里待了多久了?
Wú Sēn de wàipó jiā zài nǎlǐ? Wú Sēn zài nǎlǐ dāile duōjiǔ le?
4. 吴森外婆家的天气怎么样? Wú Sēn wàipó jiā de tiānqì zěnmeyàng?
5. 吴森知不知道云英暑假要做什么?
Wú Sēn zhī bù zhīdào Yúnyīng shǔjià yào zuò shénme?
6. 吴森在外婆家每天都做什么事?
Wú Sēn zài wàipó jiā měitiān dōu zuò shénme shì?

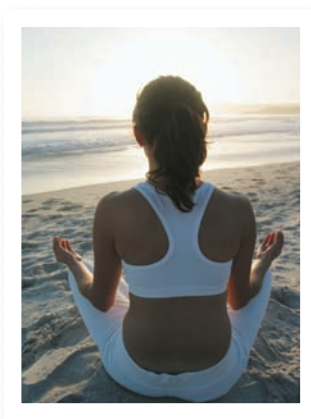
文化注释

1984年,在美国留学的陈逸飞以周庄的双桥为素材,创作了一幅题为《故乡的回忆》的油画,连同他的其它三十七幅作品,于纽约展出。他的作品引起了轰动,尤其是那些运用油画和传统的中国水墨画手法所创作的,描绘了姑苏的小桥流水、江南的田园风光,将美国观众带到了神话般的境地。

当年十一月,美国西方石油公司董事长阿曼德·哈默访问中国时,将陈逸飞的那幅《故乡的回忆》高价购下,作为礼物送给了邓小平。不知道为什么哈默会选择这幅画作为的礼物,但是正因这一选择才使中国人真正知道了周庄。

Vocabulary

静	jìng	adv. calm
自然	zìrán	adv. in due course; naturally



▲ 心静自然凉

Language Note

心静 *xīn jìng* refers to calmness of the mind—a natural peacefulness. This idiom means that as long as your mental state is calm, you will not feel hot and bothered.

俗话说：“心静自然凉”，你这样走来走去，当然会觉得热。

Súhuà shuō: “xīn jìng zìrán liáng”, nǐ zhèyàng zǒu lái zǒu qù, dāngrán huì juéde rè.

There's a saying: peace of mind leads to coolness. Your pacing will of course make you feel hot.

When things aren't going well, it is human nature to feel stressed. Sometimes even when things have blown over, we still ruminate over the matter. The Chinese believe that as long as one has peace of mind, many problems will naturally resolve themselves. This belief stems from the importance placed on the power of the mind in ancient Chinese philosophy.

Human desire is endless. Whether we desire money, friendship, family or power, it will inevitably lead to frustration. The urge to gain without loss creates bitter conflict in our society. Therefore, the Chinese have traditionally placed great importance on cultivating a tranquil mind as a way to elevate people to a higher plane of existence.



教学提示

唐朝诗人白居易去拜访恒寂禅师，天气酷热，却见恒寂禅师在房间内很安静的坐在那里。白居易就问：“禅师！这里好热啊！怎不换个清凉的地方？”恒寂禅师说：“我觉得这里很凉快啊！”白居易对这事有所感悟，于是作诗一首：

人人避暑走如狂，独有禅师不出房；
非是禅房无热到，为人心静身即凉。

生活百科

俗话说“心静自然凉”，说明人的主观感觉有一定的作用。最近，日本兵库县西宫市协立脑神经外科医院医师小山哲男和美国学者通过实验，为这一现象找到了一定科学依据。

小山医师以10名美国男女为实验对象，为把灼热的痛苦传给大脑，用小金属片给接受实验者的腿肚子施以热的刺激。如果是15秒的间隔，开始信号之后用48°C热刺激，如果是30秒的间隔，开始信号之后用50°C的热刺激，如此反

复多次，让接受实验者在大脑中记住刺激的类型。

然后，改变刺激类型，过15秒间隔让接受实验者接受50°C的热刺激，同时，用磁共振成像装置调查大脑活动的情况。结果发现，和隔30秒时施以50°C的热刺激相比，大脑中的感情区域活动低下。研究人员询问接受实验者的痛苦感并量化分析之后，发现痛苦感约减少30%。

1. F (周庄和苏州、杭州一样漂亮)
2. T
3. F (上海体育馆旁边的旅游中心)
4. T

周庄介绍

周庄是中国第一的水乡，它也是世界文化遗产¹。有一句话说“上有天堂²，下有苏杭，中间还有一个周庄”，说的就是周庄的美。周庄的历史很久，很多有名的人住过这里。周庄离上海很近，坐车只要九十分钟，而且在上海体育馆旁边的旅游中心就有车可以到。除了历史和地理的因素³以外，让周庄有名起来的，其实是一幅画。1984年10月，那幅美丽的画在纽约展出⁴，大家很惊讶⁵中国有这么漂亮的地方。越来越多人到周庄旅游，而周庄也就越来越有名了。

¹遗产: heritage ²天堂: heaven ³因素: factor ⁴展出: to exhibit ⁵惊讶: surprise

Zhōuzhuāng Jièshào

Zhōuzhuāng shì Zhōngguó dì-yī de shuǐxiāng, tā yě shì shìjiè wénhuà yíchǎn. Yǒu yījù huà shuō “Shàng yǒu tiāntáng, xià yǒu Sū Háng, zhōngjiān hái yǒu yíge Zhōuzhuāng”, shuō de jiù shì Zhōuzhuāng de měi. Zhōuzhuāng de lìshǐ hěn jiǔ, hěn duō yǒumíng de rén zhù guò zhèlǐ. Zhōuzhuāng lí Shànghǎi hěn jìn, zuò chē zhǐ yào jiǔshí fēnzhōng, érqiě zài Shànghǎi Tǐyùguǎn pángbiān de lǚyóu zhōngxīn jiù yǒu chē kěyǐ dào. Chūle lìshǐ hé dìlǐ de yīnsù yǐwài, ràng Zhōuzhuāng yǒumíng qǐlái de, qíshí shì yífú huà. Yī jiù bā sì nián Shíyuè, nàifú měilì de huà zài Niǔyuē zhānchū, dàjiā hěn jīngyà Zhōngguó yǒu zhème piàoliang de dìfang. Yuè lái yuè duō rén dào Zhōuzhuāng lǚyóu, ér Zhōuzhuāng yě jiù yuè lái yuè yǒumíng le.



通晓文意

Tōngxiǎo Wényì

Understanding the Passage

Read the above passage and decide if the statements are true or false. Correct any false statements.

1. “上有天堂，下有苏杭，中间还有一个周庄”，这句话的意思是，周庄没有苏州和杭州那么漂亮。
“Shàng yǒu tiāntáng, xià yǒu Sū Háng, zhōngjiān hái yǒu yíge Zhōuzhuāng”, zhèjù huà de yìsi shì, Zhōuzhuāng méiyǒu Sū Zhōu hé Háng Zhōu nàme piàoliang.
2. 周庄离上海开车差不多九十分钟。
Zhōuzhuāng lí Shànghǎi kāichē chàbùduō jiǔshífēn zhōng.
3. 你可以在上海体育馆买到去周庄的车票(ticket)。
Nǐ kěyǐ zài Shànghǎi Tǐyùguǎn mǎi dào qù Zhōuzhuāng de chēpiào
4. 周庄开始有名是因为一幅画。 Zhōuzhuāng kāishǐ yǒumíng shì yīnwèi yífú huà.

汉字天地

Hànzì Tiāndì

Chinese Characters

月 ■ yuè ■ the moon; month

The character 月 *yuè* is a pictograph. In its earliest form, the character was in the shape of a half moon. Later, a dot was added in the middle to make it seem more like a concrete object. With the passing of time, the dot and the line on the left turned into the two strokes in the middle.

Stroke Order



18

词汇延伸

Cíhuì Yánshēn

Vocabulary Builder

Below are some characters that can be combined with 月 *yuè* to create new words. Match the Chinese words on the left with the English meaning on the right.

光 <i>guāng</i> <i>n. light</i>	票 <i>piào</i> <i>n. ticket</i>	台 <i>tái</i> <i>n. stage</i>	食 <i>shí</i> <i>v. to eat</i>	蜜 <i>mì</i> <i>adj. honey</i>
-----------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

- | | |
|-----------------------|------------------|
| 1. 月光 <i>yuèguāng</i> | A. honeymoon |
| 2. 月票 <i>yuèpiào</i> | B. lunar eclipse |
| 3. 月台 <i>yuètái</i> | C. platform |
| 4. 月食 <i>yuèshí</i> | D. monthly pass |
| 5. 蜜月 <i>mìyuè</i> | E. moonlight |

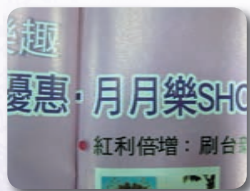
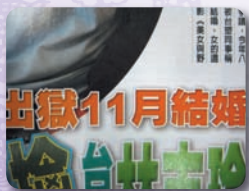
19

汉字侦探

Hànzì Zhēntàn

Visual Detective

Can you find 月 in the following pictures?



sìbǎi yīshíqī
Lesson C

417

教学资源

- Unit 6, Lesson C
- Activity 8
- Unit 6, Quiz 3
- Unit 6, Test

教学提示

结束这一课的所有内容之前，带领学生复习一下这课的新单词、句型，以及表达方式。之后给学生一个课堂小测验，以便于了解学生的学习程度。

课本答案

第十八题

1. E
2. D
3. C
4. B
5. A

成语讲堂 - 众星捧月

【解释】：许多星星衬托着一个月亮。比喻众人拥护着一个他们所尊敬爱戴的人。

例句：妹妹在家里可是众星捧月，地位很高啊。